

Karawanken Bote

Verlag und Schriftleitung: Klagenfurt, Bismarckring 13, Postfach 115 / Bezugspreis (im voraus zahlbar) monatlich RM 1.— frei Haus (einschließlich RM 0.20 Zustellgebühr). Abbestellungen der Zeitung für den nachfolgenden Monat werden nur schriftlich und nur bis 25. des laufenden Monats angenommen.

Nr. 44.

Krainburg, den 5. Juni 1943.

3. Jahrgang.

Führer je podelil Reichsministru dr. Speeru Fritz-Todt-Ring

Vse številke proizvodnje so bile daleko prekoračene

Velikansko povečanje proizvodnje orožja in municije radi vzglednega dela odgovornosti si sveste nemške industrije

Berlin, 4. junija. Reichsminister für Bewaffung und Munition Albert Speer je poročal Führerju v Führerhauptquartieru ob navzočnosti odgovornosti si svestih vodilnih mož nemške oboroževalne industrije in uradnih šefov svojega ministrstva o izrednem povečanju proizvodnje orožja, oklopnjakov in municije v preteklem letu. Pri tem je opozoril na to, da so bile brez izjeme daleko prekoračene prvotno predvidene številke proizvodnje in da so se bile dosežene številke oddaje, ki so prekosile vsa pričakovanja.

Reichsminister Speer je posebno poudaril, da se je zahvaliti za te izvrstne uspehe neutrudljivi delovni pripravljenosti številnih nemških oboroževalnih delavcev in delavk, predvsem izvrstnemu in izredno uspešnemu delu v preteklem letu strogo izvedene organizacije organov nemške oboroževalne industrije za samoodgovornost.

Führer se je vsem prizadetim prisrčno

Eichenlaub poveljniku podmornice

Berlin, 4. junija. Führer je dne 31. maja podelil odlikovanje Eichenlaub zum Ritterkreuz des Eisernen Kreuzes (hrastov list k viteškemu križu železnega križa) Kapitänleutnantu Robertu Gysaeju, poveljniku neke podmornice, kot 250. vojaku nemške oborožene sile. Kapitänleutnant Gysae, ki je dobil 31. decembra 1941. 1. Ritterkreuz des Eisernen Kreuzes, je s svojo podmornico odstrelil in potopil 23 sovražnih trgovskih ladij s skupno 165.000 brt iz močno zavarovanih konvojov v Severnem in Južnem Atlantiku ter v Indijskem oceanu in spada v vrsto najuspešnejših poveljnikov podmornic.

Novi imetniki Ritterkreuza

Berlin, 4. junija. Führer je podelil Ritterkreuz des Eisernen Kreuzes: Generalu der Artillerie Ernst-Eberhardu Hellu, poveljujočemu generalu nekega armadnega zbora, Generalleutnantu Robertu Meißnerju, poveljniku neke pehotne divizije, Hauptmannu Petzoldu, poveljniku skupine v nekem lovskem odredu, Oberleutnantu d. R. Wolfu Recktenwaldu, vodji nekega švadrona kolesarjev in Feldwebelu Karlu Pianerju, četovodji v nekem grenadirskem polku.

nistru Albertu Speeru vodeni in z novimi idejami poživljeni nemški tehniki kot tudi po njem z energijo vodeni industrijski samoodgovornosti.

V priznanje njegovih edinstvenih uspehov na področju nemške tehnike je izročil Führer Reichsministru Albertu Speeru Fritz-Todt-Ring (prstan Fritz Todta) nemške tehnike v srebrni kaseti, ki jo krasi plaketa s sliko dr. Fritz Todta.

zahvalil in jim izrekel svoje popolno priznanje ter ugotovil, da je pripisati ta nad vse velik uspeh v prvi vrsti po Reichsmi-

Obrambni boji ob kubanskem mostišču

Sovjetski prodorni poskusi odbiti - 85 sovjetskih letal sestreljenih

Oberkommando der Wehrmacht je dne 3. junija objavilo:

Na vzhodni fronti kubanskega mostišča še trajajo težki obrambni boji. Sunki in prodorni poskusi sil sovražne pehote in oklopnjakov so se zrušili v združenem ognju vseh orožij, ali pa so bili razbiti, že ko so jih pripravljali. K temu obrambnemu uspehu je bistveno prispeval poseg močnih odredov nemških letal za boj iz bližine.

Na ostali vzhodni fronti smo pri podvzetju lastnih udarnih čet razstrelili številne bojne postojanke in prizadeli sovražniku krvave zgube. Zračno orožje je z moč-

nimi silami napadlo važna oporišča za sovražnikove nove pošiljke in zlasti silno bombardiralo železniške naprave v Kursku. Oddelki lovskih in rušilnih letal ter protiletalsko topništvo so včeraj sestrelili 83 sovjetskih letal.

Pri posameznih vletih britanskih letal v obrežno ozemlje zasedenih zapadnih ozemelj smo sestrelili pet letal.

Odredi brzih nemških bojnih letal so včeraj v nizkem poletu z dobrim uspehom napadli nekaj krajev na Jugovzhodnem Angleškem, med njimi Ipswich. Eno letalo se ni vrnilo.

Močni sovjetski napadi spodleteli

V maju 76 trgovskih ladij s 430.000 brt potopljenih - Bombe na angleško pristaniško mesto Margate

Oberkommando der Wehrmacht je dne 2. junija objavilo:

Na vzhodni fronti kubanskega mostišča in pri Velišu so Sovjeti včeraj napadli z močnimi, po oklopnjakih in bojnih letalih podprtimi silami. V hudih bojih so ob visokih zgubah sovražnika spodleteli vsi njegovi poskusi, da bi prodrli.

Pomorsko topništvo je v Kronstadtskem zalivu potopilo neko sovjetsko stražno ladjo.

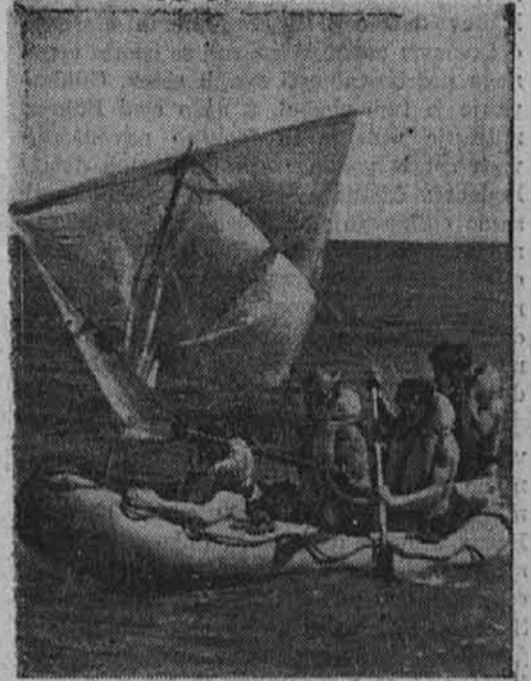
V ozadju srednjega frontnega odseka smo v težavnem močvirnem in gozdnem svetu uspešno dokončali nadaljnje podvzetje proti boljševiskim tolпам. 38 tabo-

rišč smo uničili in uplenili številna orožja in blago za preskrbo.

Brza nemška bojna letala so sunila proti angleškemu jugovzhodnemu in južnemu obrežju in se v nizkem poletu bojevala proti napravam v obrežnem mestu Margate in na otoku Wight. Eno letalo pogrešamo.

Nad Atlantikom so nemška izvidniška letala sestrelila tri sovražne bombnike in eno prevozno letalo.

V boju proti britanskim in severnoameriškim pomorskim zvezam sta vojna mornarica in zračno orožje v mesecu maju potopili 76 sovražnih trgovskih ladij s 430.000



Na Sredozemskem morju postaja vroče

Vaje z mehastimi čolni na obrežju Sredozemskega morja imajo zelo radi sedaj pri visoki dnevni vročini.

(PK.-Aufn.: Kriegsbb. Jung, Atl., M.)

brt. 24 nadaljnjih ladij je bilo poškodovanih. Od teh so potopile podmornice 65 ladij s 380.000 brt in poškodovale 10 drugih ladij. Nadalje sta vojna mornarica in zračno orožje potopili 1 korveto, 1 podmornico, 1 predstražni čoln in 7 brzih čolnov. Vrh tega so bili poškodovani 3 rušilci, 1 podmornica, 7 brzih čolnov in 2 predstražna čolna.

Številke britanskih zgub

Berlin, 4. junija. Nad pol milijona mož znašajo zgube britanskega imperija v prvih treh letih te vojne, je izjavil namestnik ministrskega predsednika Attlee v Spodnji zbornici. Število 514.993 mož obsega 92.089 padlih, 226.719 pogrešanih, 88.294 ranjenih in 107.891 vojnih ujetnikov.

Silni zračni napadi na Anglijo

Stockholm, 4. junija. Londonska poročila govore o silnem napadu odredov nemških bombnikov, ki je v torek popoldne meril na neko mesto na angleški jugovzhodni obali. Reuterjevo poročilo priznava znatne škode. Nadalje poroča londonski radio o nemškem zračnem napadu na London v torek dopoldne, ki ga je izvršilo več letal.



Tu je izkravavelo že mnogo sovjetskih divizij. Ob Kubanu poskušajo Sovjeti vedno nove napade. (Atlantic-Michatz, M.)



V neki italijanski sredozemski luki spusti protiletalska obramba v zrak privezni balon. (Luce, Presse-Hoffmann, M.)

Der Führer verlieh Reichsminister Dr. Speer den Fritz-Todt-Ring Sämtliche Produktionszahlen wurden weitaus überschritten

Gewaltige Steigerung der Waffen- und Munitionserzeugung durch vorbildliche Arbeit der selbstverantwortlichen deutschen Industrie

Berlin, 4. Juni. Der Reichsminister für Bewaffnung und Munition Albert Speer erstattete dem Führer im Führerhauptquartier im Beisein der führenden Männer der Selbstverantwortung der deutschen Rüstungsindustrie und der Amtschefs seines Ministeriums Meldung über die außerordentliche Steigerung der Waffen-, Panzer- und Munitionserzeugung im abgelaufenen Jahre. Er konnte dabei darauf hinweisen, daß die ursprünglich vorgesehenen Produktionszahlen ausnahmslos weit überschritten und Ausstoßzahlen erreicht wurden, die alle Erwartungen übertroffen haben.

Reichsminister Speer betonte besonders, daß diese hervorragenden Ergebnisse der nimmermüden Einsatzbereitschaft zahlloser deutscher Rüstungsarbeiter und -arbeiterinnen, vor allem der ausgezeichneten und überaus erfolgreichen Arbeit der im vergangenen Jahre straff durchgeführten Organisation der Selbstverantwortungsorgane der deutschen Rüstungsindustrie zu danken sind.

Der Führer sprach allen Beteiligten seinen herzlichsten Dank und seine vollste Anerkennung aus und stellte fest, daß dieser überragende

Erfolg in erster Linie der von Reichsminister Albert Speer geführten und mit neuen Ideen belebten deutschen Technik sowie der von ihm mit Energie gesteuerten industriellen Selbstverantwortung zuzuschreiben sei.

In Anerkennung seiner einmaligen Leistungen auf dem Gebiete der deutschen Technik überreichte der Führer dem Reichsminister Albert Speer den Fritz-Todt-Ring der deutschen Technik in einer mit der Bildnisplakette von Dr. Fritz Todt gezierten silbernen Kassette.

Abwehrkämpfe am Kuban-Brückenkopf

Durchbruchsversuche der Sowjets abgeschlagen — 83 Sowjetflugzeuge abgeschossen

Aus dem Führerhauptquartier, 3. Juni. Das Oberkommando der Wehrmacht gibt bekannt:

An der Ostfront des Kuban-Brückenkopfes dauern die schweren Abwehrkämpfe an. Vorstöße und Durchbruchsversuche feindlicher Infanterie- und Panzerkräfte brachen im zusammengefaßten Feuer aller Waffen zusammen oder wurden schon in der Bereitstellung zerschlagen. Das Eingreifen starker deutscher Nahkampffliegerverbände trug zu diesem Abwehrerfolg wesentlich bei.

An der übrigen Ostfront wurden bei eigenen Stoßtruppunternehmungen zahlreiche Kampfstände gesprengt und dem Feinde blutige Verluste zugefügt.

Die Luftwaffe griff mit starken Kräften wichtige Nachschubstützpunkte des Feindes im mittleren Abschnitt der Ostfront an und bombardierte besonders heftig die Bahnanlagen von Kursk. Jagd- und Zerstörergeschwader sowie Flakartillerie schossen gestern 83 Sowjetflugzeuge ab.

Bei Einzelangriffen britischer Flugzeuge in das Küstengebiet der besetzten Westgebiete wurden fünf Flugzeuge abgeschossen.

Schnelle deutsche Kampffliegerstaffeln griffen gestern im Tiefflug einige Orte in Südost-England, darunter Ipswich, mit gutem Erfolg an. Ein Flugzeug kehrte nicht zurück.

Der Führer ehrt Wien

Die feierliche Namensverleihung an die 44. Infanterie-Division: „Reichsgrenadier-Division Hoch- und Deutschmeister“

Wien, 4. Juni. In besonderer Würdigung des Kampfes im Osten, vor allem aber auf dem Trümmerfeld von Stalingrad, hat der Führer die 44. Infanterie-Division, in deren Reihen auch das Infanterie-Regiment 134, das Traditions-Regiment des k. u. k. Infanterie-Regiments Hoch- und Deutschmeister Nr. 4, kämpfte und blutete, mit dem stolzen und verpflichtenden Namen „Reichsgrenadier-Division Hoch- und Deutschmeister“ ausgezeichnet.

Die Ehrung ist eine Mahnung an die Angehörigen der Division, nach dem Vorbild derer zu handeln, die bis zu ihrem Tode nichts anderes kannten als Pflichterfüllung. Es ist aber auch ein Auftrag und eine Verpflichtung für den Reichsgau und die alte Reichsstadt Wien, sich des Opfergeistes ihrer Söhne würdig zu erweisen. Die Auszeichnung ist auch ein Symbol. Mit ihr würdigt der Führer die innere Haltung und den Frontgeist aller donau- und alpenländischen Truppen. Die Verleihung des Ehrennamens bedeutet daher nicht nur eine Auszeichnung Wiens, nicht nur die Erneuerung seiner ruhmreichen soldatischen Tradition, sondern ist gleichzeitig sichtbarer Ausdruck der unzerstörbaren Schicksalsgemeinschaft aller Gauen des Reiches, ein Sinnbild völkischer Geschlossenheit, das die ganze deutsche Nation mit stolzer Genugtuung erfüllen darf.

Die Stätte des feierlichen Aktes der Namensverleihung war der Große Konzerthausaal, über dessen rot ausgeschlagenen Stirnwand mahnend das Eisener Kreuz hing. Zahlreiche Persönlichkeiten aus Wehrmacht, Partei und Staat wohnten dem Festakt bei, an ihrer Spitze Reichsleiter Baldur v. Schirach, Kämpfer der Ostfront, Soldaten und Offiziere aller Formationen des Heeres und der Waffen-44 füllten mit den Hinterbliebenen und Angehörigen der Stalingrad-Kämpfer den großen Saal. Verwundete Soldaten und Ritterkreuzträger saßen auf Ehrenplätzen.

Nachdem Gauleiter-Stellvertreter Schärzler die Kundgebung eröffnet hatte, gab Generalleutnant Gritz, der letzte Kommandeur des Infanterie-Regiments 134, einen Überblick über die stolze und ruhmreiche Geschichte der Deutschmeister in den 250 Jahren ihres Bestehens. Er erinnerte daran, daß sie unter Prinz Eugen die Feuertaufe empfingen, gegen die Heere des Sonnenkönigs, in den Erbfolgekriegen, im schlesischen und im Siebenjährigen Krieg antraten und ruhmvoll kämpften. Er sprach von den unvergänglichen Leistungen des Regiments im ersten Weltkrieg. Er verwies auf die Verbundenheit der Wiener Bevölkerung mit ihrem Hausregiment und rief die Erinnerung zurück an jenen Märztag des Jahres 1938, an dem die Deutschmeister unter dem Jubel der Wiener Bevölkerung am Führer vorbeimarschierten. Der Offizier schloß: „Höchsten Soldatenruhm aber erwarben die Träger der stolzen Deutschmeister-Überlieferung im Kampf gegen den Bolschewismus, wo die tapfere Bewahrung des Regiments in Stalingrad ihre Krönung erhielt.“

Unter den Klängen des Hoch-und-Deutschmeister-Marsches erfolgte nun der Einzug der ruhmbedeckten Fahne des 1. Bataillons des Infanterie-Regiments Nr. 134, das die stolze Tradition der Deutschmeister wahrte.

Ritterkreuzträger Oberleutnant Heger gab eine Übersicht über die Einsätze der 44. Infanterie-Division. Am 1. September 1939 überschritt sie im Feldzug gegen Polen die Grenze, marschierte 14 Tage später an der Sanbrücke am Führer vorbei, trat am 10. Juni 1940 den Vormarsch durch Belgien nach

Nordfrankreich an, erzielte am 5. Juni den Einbruch in die Weygand-Linie, worauf es zu den Durchbruchschlachten an der Somme und Oise kam. Am 22. Juni 1941 brach die 44. Division in die bolschewistischen Westbefestigungen ein. Sie machte die schweren Kämpfe in der Winterschlacht des Jahres 1941 am oberen Donez, südöstwärts von Charkow, mit. Später war sie an der Kesselschlacht von Kalatsch beteiligt und wurde im Don-Bogen eingesetzt. Als Mitte November 1942 im Nachbarbereich der Gegner unsere Stellungen durchbrach, wurden zu dessen Abwehr auch Teile der 44. Division eingesetzt. Dem schweren Druck des Gegners aber mußte die Division Schritt für Schritt nachgeben, jeden Abschnitt verbissen verteidigend. Nordwestlich des Stalingradkessels kämpfte die 44. Division heroisch mit altgewohnter Bravour bis zur letzten Patrone.

Kommandorufe. Der Fahnenzug präsentierte. Die Fahnen senkten sich. Die Stimme des Sprechers: „Wir gedenken der gefallenen Helden der Hoch- und Deutschmeister. Seit seiner Gründung im Jahre 1695 hat das Regiment bis 1914 an 206 Schlachten und Gefechten teilgenommen. Durch ein Vierteljahrtausend deutscher Geschichte wehte seine Fahne über den großen Schlachtfeldern Europas.“ Der Sprecher rief einige Marksteine in Erinnerung: 1697 Zenta, 1809 Wagram, 1914 Narol, 1939 Lemberg, 1940 Somme, 1941 oberer Donez, 1942 Kiew und Kalatsch, 1943 Stalingrad.

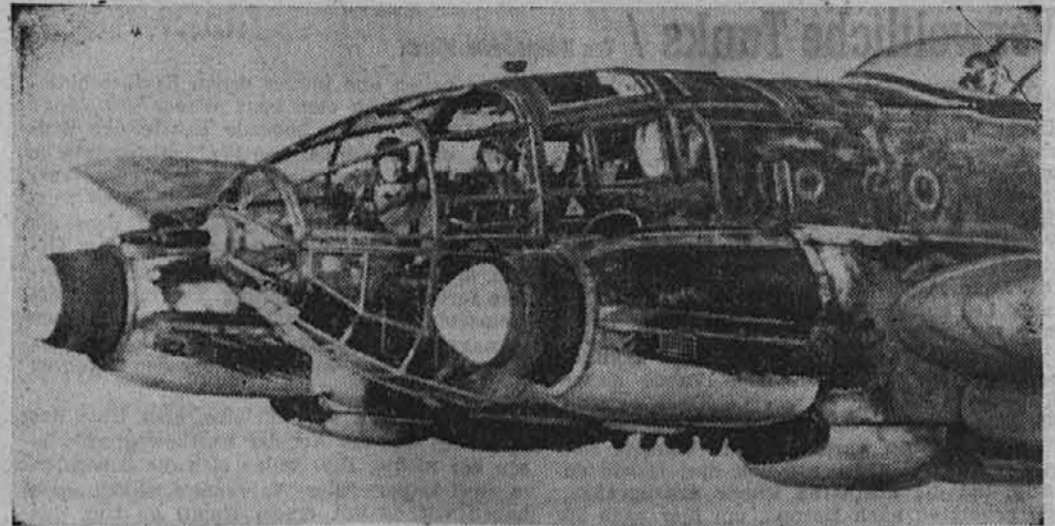
Die Feierstunde erreichte ihren Höhepunkt, als Reichsstatthalter in Wien Reichsleiter Baldur von Schirach folgende Verfügung des Führers verlas:

„Ich verleihe in Würdigung des heldenhaften Einsatzes der Offiziere, Unteroffiziere und Mannschaften im großdeutschen Freiheitskampf der 44. Infanterie-Division den Namen „Reichsgrenadier-Division Hoch- und Deutschmeister“. Ich verbinde damit die Gewissheit, daß die Angehörigen der wieder aufgestellten Division ihrer bei Stalingrad gebliebenen Kameraden würdig bleiben werden, um nun erst recht mitzuhelfen, den Kampf um Großdeutschlands Freiheit und Zukunft zum siegreichen Ende zu führen.“

Adolf Hitler.

Der Reichsleiter fuhr fort: „Mit dem Schicksalskampf von Stalingrad kam in die Stadt Wien Leid und Trauer. Es flammte aber auch der Stolz darüber empor, daß die Söhne, die einst ausgezogen waren aus Wien, ihrer Heimat treu geblieben waren. Nun hat der Führer in diesen Gefallenen die Stadt Wien geehrt und ihren Menschen für alle Zukunft eine hohe Verpflichtung auferlegt. Unser Dank an den Führer sei das Gelöbniß, daß der Reichsgau Wien ebenso treu und tapfer in der Zukunft seine Pflicht erfüllen wird wie die Grenadiere der neuen Reichsgrenadier-Division Hoch- und Deutschmeister.“

Der Gruß an den Führer und die Lieder der Nation beschlossen die Feierstunde, vor deren Beginn der Reichsstatthalter in Wien und der Wehrkreisbefehlshaber I Kränze am Denkmal der Deutschmeister niederlegen ließen.



Ein Bild von hinreißender Wucht

In strahlendem Sonnenschein geht es gegen den Feind. Bomben für Leningrad sind geladen. (PK-Aufnahme: Kriegsberichtler Zwirner, Atl., M.)

Großadmiral Dönitz: „Ich bin überzeugt, daß unsere Nationen unbesiegbar sind“

Der Oberbefehlshaber der Kriegsmarine gewährte dem Berliner Vertreter der Zeitung »Asahi Schimbun« eine Unterredung über die deutsche Seekriegführung

Berlin, 4. Juni. Der Oberbefehlshaber der Kriegsmarine Großadmiral Dönitz gewährte dem Leiter der Berliner Schriftleitung der japanischen Zeitung „Asahi Schimbun“ Herrn Yoshio Moriyama am 31. Mai eine Unterredung, in der er unter anderem Fragen der deutschen Seekriegführung unter besonderer Würdigung des U-Boot-Krieges behandelte. Herr Moriyama erklärte, die Anteilnahme des deutschen Volkes am Flottentag der japanischen Marine, die hohe Auszeichnung des Führers für den gefallenen japanischen Flottenchef Großadmiral Yamamoto und die von Großadmiral Dönitz an die japanische Marine gerichtete Botschaft hätten das japanische Volk tief bewegt und in ihm den Wunsch verstärkt, auch an den großen Leistungen der deutschen Kriegsmarine in dem gemeinsamen Schicksalskampf teilzunehmen.

Großadmiral Dönitz entgegnete, die deutsche Kriegsmarine stehe noch unter dem Eindruck des Heldentodes des großen japanischen Flottenchefs. Die aus Anlaß des Jahrestages von Tschushima herausgegebene Zusammenfassung der japanischen Marineerfolge sei ein mächtiges und unvergängliches Denkmal des gefallenen Großadmirals Yamamoto. Der Großadmiral fuhr fort: „Meine Großworte zum Tschushima-Tage entspringen dem Bedürfnis, die Gefühle der deutschen Kriegsmarine auszudrücken. Die Antwort des kaiserlichen japanischen Marine-ministers und des Chefs des japanischen Admiralstabes hat mich freudig bewegt.“

Sie wissen, daß die deutsche Kriegsmarine in dem von Britannien aufgezungenen Krieg in den ersten Anfängen des Neuaufbaues einer Flotte eintreten mußte. Ungeachtet dessen — die britische und die französische Flotte waren allein in Nordsee und Atlantik zahlenmäßig um das Zehnfache überlegen — hat sie vom ersten Tage des Krieges an in kühnen und blitzartigen Vorstößen die Initiative ergriffen, den Engländer in seinem eigenen Kriegshafen Scapa Flow überfallen, die britischen Küsten durch Minen versetzt, U-Boote, Schlachtschiffe, Kreuzer und Hilfskreuzer in die Weite der ozeanischen Räume entsandt, durch die Besetzung der norwegischen Häfen den britischen Plan vereitelt und wichtige Positionen in der nördlichen Flanke des Gegners erobert. Indessen hatten Heer und Luftwaffe in einzigartigem Ansturm die feindlichen Armeen überrannt und in der Südflanke der britischen Inseln die wertvollen Stützpunkte der Atlantikküste gewonnen. Von hier aus konnte nun die dem Engländer gefährlichste Waffe des Seekrieges — die U-Boot-Waffe — gegen die Lebensader Britanniens mit größerer Wirkung eingesetzt werden. Die Erfolge sind Ihnen bekannt. Im Verlauf dieses für Britannien immer bedrohlicher werdenden Ringens glaubten die dem Kriege nachlaufenden Vereinigten Staaten das stolze japanische Kaiserreich demütigen zu können. Wir haben, wie Sie sich denken können, mit Begeisterung erlebt, mit welcher furchtbaren Kraft und Entschlossenheit Japan den Übermut seiner Gegner gezüchtigt hat.“

Moriyama: Herr Großadmiral, es hat uns in dieser ersten Schicksalsstunde mit Genugtuung erfüllt, wie eindrucksvoll die mächtige Konstellation der im Dreierpakt zusammengeschlossenen Völker zur Wir-

kung kam. Wir haben wohl empfunden, mit welcher Schnelligkeit, mit welchem strategischen Geschick und welchem durchschlagenden Erfolg die deutsche Seekriegführung den neuen Feind packte und ihn vor seiner Tür mit der ganzen Wucht der U-Boot-Waffe furchtbare Wunden schlug.

Großadmiral Dönitz: Sie haben Recht! An dem Beispiel der japanischen Flottenerfolge im Pazifik und der deutsch-italienischen U-Boot-Erfolge an der anderen Seite des amerikanischen Kontinents, im Atlantik, erkennen wir das Wesen dieses ozeanischen Entscheidungskampfes: Im Wechselspiel der Kräfte unserer vereinigten Seekriegsmittel werden die britisch-amerikanischen Kriegs- und Handelsflotten immer wieder überall gebunden, angegriffen und schließlich erbarmungslos erschöpft.

Moriyama: Die erstaunlichen Versenkungserfolge von über 31 Millionen Brt sind ein beraudetes Zeugnis dieses Prozesses.

Großadmiral Dönitz: Bei diesem Versenkungserfolg, der einen Vorsprung vor den Abwehr- und Neubauanstrengungen des Gegners darstellt, der schlechterdings nicht mehr eingeholt werden kann, ist Japan mit einem wesentlichen Beitrag beteiligt. Es ist für die Beurteilung der Wirksamkeit unseres gemeinsamen ozeanischen Krieges wichtig, daß wir uns stets sein Gesamtergebnis vor Augen halten. Schwankungen liegen im Wesen des Seekrieges. Entscheidend ist das Endergebnis.

Moriyama: Herr Großadmiral! Ich betrachte es als ein glückliches Vorzeichen, daß Sie mir diese Unterredung am 31. Mai geben, an dem die deutsche Kriegsmarine die Erinnerung an die ruhmreiche Skagerraktschlacht begeht. Damals wurde der britischen Flotte der Nimbus der Unbesiegbarkeit entzogen, während heute die feindlichen Handelsflotten mit einem Verlust von 31,5 Millionen Brt eine Niederlage erlitten haben, von der sie sich, wie ich glaube, in diesem Krieg nicht mehr erholen werden.

Großadmiral Dönitz: Ich bin überzeugt, daß unsere Nationen im Geiste einer heroischen Seekriegführung unbesiegbar sind. Wenn sich auch die Formen des Seekrieges seit damals gewandelt haben und weiter wandeln werden, wenn die Methoden unserer Seekriegführung auch räumlich, taktisch und technisch verschieden sind, so ist unser Ziel doch unverkennbar das gleiche: der Endsieg!

England hat den zivilen Luftkrieg begonnen

Die „Times“ widerlegt Morrison-Lügen — Ein ganz eindeutiger Gegenbeweis

Berlin, 4. Juni. Im Rahmen der ständigen britischen Versuche, die Welt über die ungeheuerliche eigene Schuld am Beginn des Luftkrieges gegen unschuldige Zivilisten hinwegzutäuschen, hat neuerdings wieder der britische Innenminister Morrison in einer Erklärung die Behauptung aufgestellt, daß die ersten Bomben, die Verluste unter der Zivilbevölkerung in diesem Lande zur Folge gehabt hätten, am 16. März 1940 auf die Orkney-Inseln abgeworfen worden seien. „Wir antworteten“ — so heißt es in Morrisons Erklärung wörtlich — „mit einem Bombenangriff auf militärische Ziele der Insel Sylt zwei Tage später.“

Hiezu wird festgestellt, daß von der britischen Seite bereits in der Nacht vom 11. zum 12. Jänner 1940 — also zwei Monate früher! — Bomben auf ländliche Siedlungen von Sylt abgeworfen wurden.

Die Lügenhaftigkeit der britischen Behauptungen wird übrigens einwandfrei belegt durch eine Meldung der „Times“, die sie am 13. Jänner 1940, 36. Stunden nach dem Angriff gegen zivile Ziele von Sylt, brachte. Unter der zynischen Überschrift „Lichter von Sylt“ heißt es in diesem Artikel der „Times“:

Das Luftfahrtministerium veröffentlichte gestern folgendes: Während der letzten Nacht führten Flugzeuge erfolgreiche Erkundungsflüge über Nord- und Nordwestdeutschland aus, sowie Flüge über der helgoländischen Bucht. Einzelheiten über die aus-

gedachten Unternehmungen mit Flugzeugen des Bomberkommandos in der Donnerstagnacht wurden in London gestern bekannt. Während der gewöhnlichen Patrouillenflüge beobachtete einer unserer Flieger eine Reihe von Lichtern in der Rantum-Bai. Sechs Bomben wurden gelöst und die Lichter verloschen. Die Bai liegt an der Küste von Sylt. Diese Meldung ist auch in der übrigen britischen Presse erschienen, so z. B. im „Daily Telegraph“.

Eichenlaub für U-Boot-Kommandanten

Berlin, 4. Juni. Der Führer verlieh am 31. Mai 1943 das Eichenlaub zum Ritterkreuz des Eisernen Kreuzes an Kapitänleutnant Robert Gysae, Kommandant eines Unterseebootes, als 250. Soldaten der deutschen Wehrmacht.

Kapitänleutnant Gysae, dem am 31. Dezember 1941 das Ritterkreuz des Eisernen Kreuzes verliehen wurde, hat mit seinem Unterseeboot 23 feindliche Handelsschiffe mit zusammen 165.000 Brt aus stark gesicherten Geleitzügen im Nord- und Südatlantik sowie im Indischen Ozean herausgeschossen und versenkt. Er gehört in die Reihe der erfolgreichsten Unterseebootkommandanten.

Kärntner Elektrizitäts-Aktiengesellschaft (Kelag), Klagenfurt

Aktiva		Bilanz zum 31. Dezember 1942		Passiva	
	RM	RM		RM	RM
Anlagevermögen:			Aktienkapital		8.000.000,—
Betriebs- und Wohngebäude, Grundstücke, Wasserbauten, Maschinen und maschinelle Anlagen, Transformatoren und elektrische Einrichtungen, Leitungen, Zähler, in Bau befindliche Anlagen, Projekte, Benützungrecht	7.473.128,01		Rücklagen:		
Werkzeuge, Betriebs- und Geschäftsausstattung	53.916,13		Gesetzliche Rücklagen	150.000,—	
	7.507.044,14		Andere Rücklagen	146.000,—	296.000,—
Beteiligungen	200,—	7.507.244,14	Wertberichtigungen zum Anlagevermögen		1.488.575,94
Umlaufvermögen:			Rückstellung für ungewisse Schulden		85.117,47
Rob-, Hilfs- und Betriebsstoffe, Forderungen auf Grund von Warenlieferungen und Leistungen und sonstige Forderungen	808.065,60		Verbindlichkeiten:		
Kassenbestand einschließlich Postsparkassenguthaben	19.021,67		Servitutsverpflichtung		238.000,—
Andere Bankguthaben	82.503,—	909.590,27	Anzahlungen von Kunden, Verbindlichkeiten auf Grund von Warenlieferungen und Leistungen und sonstige Verbindlichkeiten		552.189,53
Posten, die der Rechnungsabgrenzung dienen		2.181,53	Verbindlichkeiten gegenüber Banken		2.759.083,—
		8.418.965,94			8.418.965,94

Aufwendungen		Gewinn- und Verlustrechnung zum 31. Dezember 1942		Erträge	
	RM		RM		RM
Löhne und Gehälter, soziale Abgaben, Abschreibungen und Wertberichtigungen auf das Anlagevermögen, ausweispflichtige Steuern sowie Beiträge an Berufsvertretungen	882.445,74	Ausweispflichtiger Rohüberschuß			880.465,82
Zinsen	15.212,24	Außerordentliche Erträge			17.192,66
	897.657,98				897.657,98

Klagenfurt, den 24. April 1943.

Dem Aufsichtsrat gehören folgende Herren an: Ing. Alois Winkler, Gauwirtschaftsberater, Vorsitz; Dipl.-Ing. Robert Steiner, stellvertretender Vorsitz; Dipl.-Ing. Karl Augustin; Dr. Friedrich von Franz, Oberbürgermeister; Meinrad Natmeßnik, Gauhauptmann; Dr. Helmut Sellien; Dr.-Ing. Emil Tripliat.

Der Vorstand besteht aus den Herren: Dipl.-Ing. Ferdinand Petters; Leonhard Scondo.

Klagenfurt, im April 1943.

Der Vorstand.

Kärntner Elektrizitäts-Aktiengesellschaft (Kelag), Klagenfurt

Inmetek		Bilanza z dne 31. decembra 1942		Dolgovi	
	RM	RM		RM	RM
Glavnična imovina:			Delniška glavnica		8.000.000,—
obratna in stanovanjska poslopja, zemljišča, vodne zgradbe, stroji in strojne naprave, vodi, števeci, naprave, ki se grade, projekti, pravice do uporabe	7.473.128,01		Rezerve:		
orodja, obratna in poslovna oprema	33.916,13		Zakonite rezerve	150.000,—	
	7.507.044,14		Druge rezerve	146.000,—	296.000,—
Udeležba	200,—	7.507.244,14	Poprave vrednosti pri glavnični imovini		1.488.575,94
Imovina v obtoku:			Rezerve za dvomljiva dolgove		85.117,47
surovine, pomožno in obratno blago, terjatve iz dobav blaga in storitev ter druge terjatve	808.065,60		Obveznosti:		
Stanje blagajne vsehvi imetek pri poštni hranilnici	19.021,67		obveznost iz služnosti		238.000,—
Drugi bančni imetek	82.503,—	909.590,27	Naplačila odjemalcev, obveznosti iz dobav blaga in storitev ter druge obveznosti		552.189,53
Postavke, ki služijo zaokroženju računa		2.181,53	Obveznosti napram bankam		2.759.083,—
		8.418.965,94			8.418.965,94

Fotrošid		Račun z gube in dobička z dne 31. decembra 1942		Dobitki	
	RM		RM		RM
Mesečne in plače, socialni davki, odpisi in poprave vrednosti glede glavničnega imetka, davki, ki jih je treba izkazati, ter smešni poklicnim zastopnikom	882.445,74	Kosmati prebitok, ki ga je treba izkazati			880.465,82
Obresti	15.212,24	Izredni donosi			17.192,66
	897.657,98				897.657,98

V Klagenfurtu dne 24. aprila 1943.

Glavni nadzorstvenega odbora so sledeči: Ing. Alois Winkler, Gauwirtschaftsberater, predsednik; dipl. Ing. Robert Steiner, nadomestujoči predsednik; dipl. Ing. Karl Augustin, dr. Friedrich pl. Franz, nadžupan; Meinrad Natmeßnik, Gauhauptmann; dr. Helmut Sellien, dr. Ing. Emil Tripliat.

Náčelstvo obostoji iz gospodov: dipl. Ing. Ferdinanda Pettersa, Leonharda Scondo.

Klagenfurt, v aprilu 1943.

Náčelstvo

Die Landräte der Kreise Krainburg — Radmannsdorf — Stein

Öffentliche Mahnung

Die Gewerbesteuer-Voreinzahlungrate 15. Mai 1943 ist in Oberkrain nicht an die Finanzkasse, sondern an die Kreiskasse des Landrates einzuzahlen.

Rückständige Beträge unterliegen der kostenpflichtigen Beitreibung und Anrechnung des Säumniszuschlages.

Geldüberweisungen können erfolgen:

Landrat Krainburg Postsparkassenamt Wien Nr. 67.377
Landrat Radmannsdorf Postsparkassenamt Wien Nr. 132.424
Landrat Stein Postsparkassenamt Nr. 128.278

31. Mai 1943.

Die Landräte der Kreise
Krainburg — Radmannsdorf — Stein

Landräte Kreise Krainburg — Radmannsdorf — Stein

Javni opomin

Obrok predplačila za obrtni davek z dne 15. maja 1943, 1. se mora na Gorenjskem vplačati ne pri finančni blagajni (Finanzkasse) ampak pri Kreiskasse des Landrates (okrožni blagajni Landrata).

Zastali zneski se bodo stroškovno istirjali in se bo pristel pribitek radi zamude.

Denar se lahko predkaže v dotičnem okrožju na:

Landrat Krainburg Postsparkassenamt Wien Nr. 67.377
Landrat Radmannsdorf Postsparkassenamt Wien Nr. 132.424
Landrat Stein Postsparkassenamt Nr. 128.278

31. maj 1943.

Die Landräte der Kreise
Krainburg — Radmannsdorf — Stein

Freibaderöffnung in Krainburg

Das Freibad wird am 5. Juni 1943 um 10 Uhr in dieser Saison das erste Mal geöffnet.

Die Betriebs- und Erhaltungskosten betragen im Vorjahre rund RM 11.000,— dem gegenüber stehen rund RM 6.500,— Einnahmen.

Die Benutzer des Bades mögen das Bad und seine Einrichtungen nicht unnötig, noch mutwillig abnutzen, die Garten- und sonstigen Anlagen schonen und die Badeordnung einhalten. Man wisse, daß das Schwimmbassin nur der Erfrischung und dem Sport dient, dienen die warmen Brausen und Fußbecken nur der Reinigung des Körpers. Die Körperreinigung vor Benützung des Schwimmbassins gewährleistet erst dessen Sauberkeit. Wer sich nicht darnach hält, muß vom Schwimmmeister zum Verlassen des Bades veranlaßt werden.

Kabinen können täglich nur für einmalige Benützung abgegeben werden. Vorbestellungen für Einzelpersonen werden nicht entgegengenommen. Über Vorbestellung der Wehrmacht, H. J. und der Betriebssportgemeinschaften werden Sondervereinbarungen getroffen.

Otvoritev javnega kopališča v Krainburgu

Javno kopališče bo v tej sezoni v prvič odprto dne 5. junija 1943. l. ob 10. uri.

Obratni in vzdrževalni stroški so znašali v preteklem letu okroglo RM 11.000; temu nasproti je bilo dohodkov le okroglo RM 6.500

Kdor uporablja kopališče, na ne obrabi po nepotrebnem ali iz hudomušnosti njega naprave, naj pazi na vrtno in druge naprave in se naj drži kopališčnega reda.

Naj se uvaža, da se mora voda za plavače ogreti in da vsako onesnaženje podraži obrat.

Kakor služi plavalni bazen le osvežilo in športu, tako rabijo tople prhe in kotanja za nožno kopel le čiščenju telesa. S tem, da se opere telo pred uporabo vode za plavače, se želo doseže, da je ta snažna. Kdor se tega ne drži, bo po odredbi plavalnega mojstra moral zapustiti kopališče.

Kabine se lahko oddajo dnevno samo za enkratno uporabo. Predhodna naročila za posamezne osebe se ne sprejemajo. Glede predhodnih naročil za oboroženo silo, za HJ in za športne skupnosti obratov veljajo posebni dogovori.



Wir geholt wird...

... da geht mal was daneben. Kleine Verletzungen werden mit dem blutstillenden Schnellverband Hansaplast ohne lange Arbeitsunterbrechung behoben. — Hansaplast wirkt entzündungswidrig.

Hansaplast
heilt Wunden!

Wenige um erfüllen den Zweck!



NACHTRÄGLICH wird manche Berufs- und Sport-Kleidung in einfacher Selbst-Behandlung REGENSICHER DURCH

Heitmann

Imprägnol

NUR IM HANDEL ZU HABEN!



Das ist gefühst!

Der Transportarbeiter wird sich an diesem Nagel die Hand aufreißen. Solche Verletzungen lassen sich verhüten. Auf die unvermeidlichen Arbeitschwamm und kleinen Wunden aber gleich ein Wundpflaster auflegen.

TraumaPlast

Cast Blank, Verbandplasterfabrik



Sparen
büch
Wüstenrot
Vermögensbuch
ausgegeben von der
BAUSPARKASSE GdF. WÜSTENROT
Bereitungsstelle Marburg
Schillerstraße 62.

Berufsfachschule für Handfeuerwaffen Ferlach

Umfassende theoretische und praktische Ausbildung für Büchsenmacher, Schäfte und Waffengraveure.

Auskünfte und Anmeldungen bei der
Direktion der Anstalt

Gegen Einkaufscheine.
Sperrplatten: Buche, Fichte, Panelplatten -
Eichfelder Sperrtüren.

Ohne Einkaufscheine.
Furniere 0,8 bis 3 mm inländische und ausländische
Herkunft für außen und innen.

HANS TRAININGER

Klagenfurt, Völkermarkter Straße - Ruf 1393

Lichtspiele

Allgemeine Filmhandlung G.m.b.H. - Zweigstelle Veldes

Assling

4. VI. um 20 Uhr
 5. VI. um 16 und 20 Uhr
 6. VI. um 14, 30, 17 und 20 Uhr
 7. VI. um 20 Uhr
Wir machen Musik
 Für Jugendliche nicht zugelassen!
 8. VI. um 16 Uhr
 10. VI. um 16 Uhr
 Jugendfilmvorstellung
Till Eulenspiegel
 Zu den Ermäßigungspreisen für Jugendliche!
 8. VI. um 20 Uhr
 9. VI. um 20 Uhr
 10. VI. um 20 Uhr
Jugend
 Für Jugendliche nicht zugelassen!

Domschale

5. VI. um 19,30 Uhr
 6. VI. um 17 und 19,30 Uhr
Ein Zug fährt ab
 Für Jugendliche nicht zugelassen!
 7. VI. 15,30 Uhr
 Jugendfilmvorstellung
Till Eulenspiegel
 Zu den Ermäßigungspreisen für Jugendliche!
 9. VI. um 19,30 Uhr
Musik für dich
 Jugendliche unter 14 Jahren nicht zugelassen!

Krainburg

4. VI. um 19,30 Uhr
 5. VI. um 17 und 19,30 Uhr
 6. VI. um 17 und 19,30 Uhr
 7. VI. um 19,30
Die heimliche Gräfin
 mit Marte Harell, Paul Hörbiger, Wolf Albach Rettl usw.
 Jugendliche unter 14 Jahren nicht zugelassen!
 6. VI. um 14 Uhr
 Märchenvorstellung
Tra la la
 Jugendliche und Militär 30, Erwachsene 50 Rpf
 8. VI. um 19,30 Uhr
 9. VI. um 17 und 19,30 Uhr
 10. VI. um 19,30 Uhr
Die letzte Runde
 Für Jugendliche zugelassen!

Laak

5. VI. um 19,15 Uhr
 6. VI. um 14, 16,30 und 19,15 Uhr
Der ewige Quell
 Für Jugendliche zugelassen!
 8. VI. um 19,15 Uhr
 9. VI. um 19,15 Uhr
 10. VI. um 19,15 Uhr
Das Fräulein von Barnhelm
 Für Jugendliche zugelassen!
 10. VI. um 16,30 Uhr
 Jugendfilmvorstellung
Tra la la
 Zu den Ermäßigungspreisen für Jugendliche!

Littai

5. VI. um 20 Uhr
 6. VI. um 15 und 20 Uhr
 7. VI. um 20 Uhr
Der verkaufte Großvater
 Für Jugendliche nicht zugelassen!
 9. VI. um 20 Uhr
 10. VI. um 20 Uhr
Boccaccio
 Für Jugendliche nicht zugelassen!
 9. VI. um 16 Uhr
 Jugendfilmvorstellung
Till Eulenspiegel
 Zu den Ermäßigungspreisen für Jugendliche!

Neumarkt

5. VI. um 16 Uhr
 Jugendfilmvorstellung
Seid Ihr alle da?
 Zu den Ermäßigungspreisen für Jugendliche!

4. VI. um 19 Uhr
 5. VI. um 19 Uhr
 6. VI. um 14, 16,30 und 19 Uhr
 7. VI. um 19 Uhr
Andreas Schlüter
 Jugendliche unter 14 Jahren nicht zugelassen!
 9. VI. um 19 Uhr
 10. VI. um 19 Uhr
Umwege zum Glück
 Für Jugendliche nicht zugelassen!

Radmannsdorf

5. VI. um 20 Uhr
 6. VI. um 16 und 20 Uhr
Geliebte Welt
 Jugendliche unter 14 Jahren nicht zugelassen!
 9. VI. um 16 Uhr
 Jugendfilmvorstellung
Seid Ihr alle da?
 Zu den Ermäßigungspreisen für Jugendliche!
 9. VI. um 20 Uhr
 10. VI. um 20 Uhr
Stern von Rio
 Für Jugendliche nicht zugelassen!

Sairach

5. VI. um 19,30 Uhr
 6. VI. um 15,30 und 19,30 Uhr
Meine Freundin Josefine
 Für Jugendliche nicht zugelassen!

Stein

5. VI. um 18 und 20,30 Uhr
 6. VI. um 15,30, 18 und 20,30 Uhr
 7. VI. um 20,30 Uhr
Vision am See
 Für Jugendliche nicht zugelassen!
 9. VI. um 20 Uhr
 10. VI. um 20 Uhr
Prinzessin Sissy
 Für Jugendliche zugelassen!
 10. VI. um 16 Uhr
 Jugendfilmvorstellung
Tra la la
 Zu den Ermäßigungspreisen für Jugendliche!

St. Veit

5. VI. um 17 Uhr
 Jugendfilmvorstellung
Tra la la
 Zu den Ermäßigungspreisen für Jugendliche!
 5. VI. um 20 Uhr
 6. VI. um 17 und 20 Uhr
Die heimliche Gräfin
 Jugendliche unter 14 Jahren nicht zugelassen!

Veldes

5. VI. um 14,30 Uhr
 Jugendfilmvorstellung
Till Eulenspiegel
 Zu den Ermäßigungspreisen für Jugendliche!
 4. VI. um 19,30 Uhr
 5. VI. um 17 und 19,30 Uhr
 6. VI. um 14,30, 17 und 19,30 Uhr
 7. VI. um 19,30 Uhr
7 Jahre Glück
 Für Jugendliche nicht zugelassen!
 8. VI. um 19,30 Uhr
 9. VI. um 19,30 Uhr
 10. VI. um 19,30 Uhr
Der grüne Kaiser
 Jugendliche unter 14 Jahren nicht zugelassen!

Wart

5. VI. um 16,30 Uhr
 Märchenvorstellung
Tra la la
 Jugendliche und Militär 30, Erwachsene 50 Rpf
 5. VI. um 19 Uhr
 6. VI. um 14, 16,30 und 19 Uhr
Himmelhunde
 Für Jugendliche zugelassen!

Wocheiner Tal

5. VI. um 19,30 Uhr
 6. VI. um 15,30 und 19,30 Uhr
Die große Liebe
 Für Jugendliche zugelassen!
 6. VI. um 18,30 Uhr
 Jugendfilmvorstellung
Till Eulenspiegel
 Zu den Ermäßigungspreisen für Jugendliche!

Ärztlicher Sonntagsdienst

Krainburg:
 Am 6. Juni 1943: Dr. Stanislaus Skul, Krainburg, Fröbelgasse

FRANCK
 KAFFEEMITTEL
 SEIT 1829

3x7=?
 ZUM BACKEN UND AUFLÖCKERN DES TEIGES!

Baas Pulver
 EIN HALBES PÄCKCHEN AUCH GENÜGT, WENN DREIMAL ES IN'S MEHL GESIEBT.
3x7!

Gut rasiert - gut gelaut

ROTBART KLINGEN
 Durch abwechselnden Gebrauch der Schneiden wird die Klinge voll ausgenutzt. Für diesen Zweck tragen unsere Klingen Merkmahlen.

ANTON JESCHE
 Schuhherzeugung
 Neumarkt - Oberkrain

MALIOGLASI

Sluzba dobi

Deklico do 18 let takoj sprejem na deželo. Ponudbe na K. Bote, Krainburg pod št. 579-1.

Iščem starejšo gospo ali gospodično, ki bi prevzela oskrbo pri starejši dami, ki mora ležati v postelji. Ne kot izrazita bolničarka. Vprašate naj pri baronici Forster, Veldes, vila Mayer, Gorenjsko.

Iščem pošteno dekletko za vse, ki zna tudi malo kuhati. Naslov: Eda Gabler, Veldes, Villa Mayer, 3321-1

Vajenko za trgovino z mešaninim blagom, čedno, pridno in pošteno z dovršenim Pflichtjahr staro 15 do 18 let, iščemo. Vsa oskrba v hiši. Predstaviti se je lahko vsak dan. Lautischer Josef, Gemischtwarenhandlung, Krainburg 27. 818-1

Učenko, ki je že deloma vajena šivanja sprejem. Koschier Angela, Šivilja, Seebach 7, pošta: Flödnig, 591-1

Odda v najem
 Pekarstvo s stanovanjem v industrijskem kraju Gorenjske oddam v najem. Naslov pri K. B. Krainburg pod števil. 488-3.

Prodaj
 Prodaj 2 pičji klerki, eno 10-delnno, eno 3-delnno in pet karnarčkov za dogovorjeno ceno. Naslov: Naklas Nr. 67, 586-6

ESSIG
 Fabrik C. Wenger Klagenfurt

SEIT 35 JAHREN

CHEM. PHARM. WERKE
 Dr. A. & L. SCHMIDGALL
 WIEN 82/XII

KAFFEE ERSATZ
 Fabrik C. Wenger Klagenfurt

MEDOPHARM
 Arzneimittel

sind treue Helfer Ihrer Gesundheit!
 Medopharm-Arzneimittel sind nur in Apotheken erhältlich.

MEDOPHARM
 Pharmazeutische Präparate Gesellschaft m.b.H. München 8

Kupim
 Motorno kolo od 200 do 800 cm v dobrem stanju kupim. Kowatschitsch Franz, Kot, Hagau, Gornobitz.

Kupim športni otroški voziček ali dam drugo protivrednost. Maria Schumer, Hinterhausgasse 9, Krainburg, 581-7

Kupim novo ali staro in dobro ohranjeno klavirsko ali navadno harmoniko. Ponudbe na K. Bote, Krainburg pod "Harmonika" - 578-7.

Kupim otroški voziček. Ponudbe na K. Bote Krainburg pod "Dobro placam" 580-7.

Menjam
 Zamenjam dobro ohranjeno moško kolo za enako žensko kolo. Ponudbe na K. Bote Krainburg pod 580-15.

Otroški voziček, globok, nov, zamenjam za enako ali dobro ohranjeno kromatično harmoniko s 60 do 80 basi. Razliko doplačam. Naslov pri K. B. Krainburg pod 588-16.

Inserirajte - uspell boste!

SENF
 Fabrik C. Wenger Klagenfurt

Sozialversicherungskasse für die besetzten Gebiete Kärntens und Krains in Krainburg

Öffentliche Zahlungsaufforderung

Bis zum 8. Juni 1943 sind die bis einschließlich Ende Mai 1943 fällig gewordenen Beiträge zu zahlen. Wenn die Zahlung durch mehr als 7 Tage verzögert wird, wird ein Säumniszuschlag von 2 v. H. der rückständigen Beiträge erhoben. Arbeitgebern, deren versicherungspflichtige Beschäftigte in Lohnstufen oder Mitgliederklassen eingereiht sind und denen die Kasse eine Beitragsrechnung übersendet, wird bis zum Erhalt der Beitragsrechnung Zahlungsaufschub gewährt.

Arbeitgeber (mit Ausnahme der landwirtschaftlichen), die bisher noch keine Beitragsrechnung für März-April 1943 erhalten haben, müssen bei der Kasse Auskunft über ihre Zahlungsverpflichtung einholen. Nicht fristgerecht eingezahlte Beiträge unterliegen der zwangsweisen Einbringung.

Krainburg, am 5. Juni 1943.

Der Leiter:
 gez.: Anton Tropper,
 Verwaltungsdirektor.

DANKSAGUNG

Anlässlich des schmerzlichen Verlustes unserer teuren

Antoniette

sprechen wir auf diesem Wege unseren herzlichsten Dank aus. Insbesondere danken wir dem H. Pfarrer Dr. Debewetz, allen Schwestern des DRK im Krankenhause Gallenfels, weiters allen, die uns zur Seite standen und uns trösteten, sowie allen, die unsere teure Verstorbene auf letzten Wege begleiteten und so viele Blumen spendeten.

In tiefer Trauer
 Mama und Schwester Marie Roschitz

ZAHVALA

Ob prebitki izgubi naše predrage

Tončke

bodi izrečena srčna hvala g. župniku, dru. Debewtzu in vsem strežnicam bolnišnice v Gallenfelsu. Dalje tudi vsem, ki so nam stali ob strani in nas v teh težkih dneh tolažili. Prisrčna hvala tudi orožništvu kakor tudi vsem, ki so našo drago ranjko obsuli s cvetjem in jo spremili na poti v večnost.

Se enkrat iskreni Bog plačaj!

Neutolažljivi
 Mama in sestra Maria Roschitz